

Матеріалы лексикографическіе по Новгородскимъ говорамъ.

1. Слова Череповецкія *).

Б.

- Вукàрочки—Четвереньки.
Банковать—Обвивать, бинтовать.
Вучить, отбучить—Бить, дуть, отколотить.
Бриланъ—Губастый; ругательное слово.
Барабляться—Возиться, барахтаться.
Беззадинъ—Хромоногий; ругательное слово.
Березовицу точить—Проливать слезы.

В.

- Всузель—Зеленоватаго цвѣта.
Всукрась—Красиватаго цвѣта.
Веретья—Возвышенное мѣсто, покрытое лѣсомъ и спускающееся къ рѣчкѣ косогорожъ или обрывомъ.
Вершина—Низменное пространство, покрытое лѣсомъ.
Вечёршнй вечеръ—Прошлый вечеръ.
Волоковое окно—Величиною въ 2 бревна, безъ косяковъ и рамъ, задвигается внутри избы щиткомъ изъ толстыхъ досокъ. Сохранилось въ старой избѣ въ д. Верхъ у крестьянина М. Ячечурова.
Волоскомъ не даеть дотронуться—Опредѣленіе сильнѣйшей степени боли.
Влагалко—Женское влагалище.
Варникъ, варничокъ, малашка—Vulva.
Васильчики—Пироги подь новый годъ.
Вейнуть, вейнула—Быстро, скоро уйти.
Выкрички даеть—Сильно плачетъ ребенокъ.
Вздоху затѣснило—Дышать тяжело.
Веретеномъ трякнууть—О старомъ и больномъ человекѣ.

*) Доставленные намъ почтеннымъ членомъ-сотрудникомъ И. Р. Г. Общ. М. К. Герасимовымъ оба списка словъ и прозвищъ заслуживаютъ большаго вниманія. Укажу на невошедшія въ Словарь-Даля слова: Листопукъ (Май,—какъ Листопадъ) и Мокошà—нечистый духъ, домовиха. См. Мокошь въ Слов. Срезневскаго. Прозвища же всѣ любопытны, среди несомнѣнно финскихъ и тюркскихъ, есть и варяжское—Яруничъ (хотя Ярун ж. б. и слав.) и важныя славянскія слова напр. клюсь—дрвесл. клюся, србск. къусад (собирает.) кони къусе, ега—конь; Польск. kłus (рысь), kłusek—рысью, чешск. klus—тожъ, а klivák—конь. Ред.

Вырыскнуло—Удалось какое нибудь дѣло.
Выскать—Взять, вымать.
Варахоуша—Послѣдній овинъ хлѣба.
Висарье-я—Лоскутки, виски, обрывки.

Г.

Гверстаникъ—Пространство, покрытое мелкимъ камнемъ.
Гонки—Бревенчатые плоты, сплавающиеся порѣкамъ.
Гаре—Бесѣдная игра.
Глоба, глобочка—Трона, тропочка.
Грязи захватило—Остановка послѣродовыхъ очищеній.
Габарка—Жестяной чайникъ на судахъ.
Горянетъ пища—Нѣтъ аппетита.
Гоншиться—Припасаться, готовиться.

Д.

Дорѧ, дорь, дорѣкъ—(на дорѧхъ). Мѣстность, покрытая строевымъ лѣсомъ въ видѣ отдельныхъ рощей.
Дрануха—Ржаная каша.
Дохать—Гулять, веселиться, пить вино.
Досегаать, недосеачь, досеачь—Достать.
Душа коротко ходить—Есть одышка въ груди.
Дѣдня—Рано утрожь.
Дракиша—Человѣкъ, любящій подраться.
Додѣльный—Человѣкъ, способный на всякое дѣло.
Деревянное пиво—Сусло изъ можжевеловыхъ ягодъ.

Е.

Елибица—Злая женщина, вѣдьма.

Ж.

Жирья—жирить—Надоѣдать словами.
Живучи этого небывало—Никогда не случилось.

З.

Змѣнная трава—Ятрышникъ (?) трава (ogchis pasul).
Завсѣ—Часто, постоянно.
Знашь, знаи—Знакомыя люди.
Заводь—Заливъ на рѣкѣ.
Заклежало—Забылось.
Засадиховатый—Сильный, мучительный (о кашлѣ).
Заводи чево хошь—Начинай что знаешь.
Збожнй—Человѣкъ богобоязненный.
Забѣдовый—Человѣкъ бойкій, отчаянный.
Занолоски—Концы полосъ, которыя остаются подъ траву.
Закукры—Спина.
Залой—Изменность между двумя пригорками.
Залонный—Разсѣянный человѣкъ, невнимательный.
Замиду душеньку—Выраженіе, прибавляемое ко всякому дѣйствию: сдѣлаю, полюблю и т. д.
Зырить, назырить—Мочаться.

И.

Исподки—Рукавицы.
Изнимать—Тяготить, уничтожать.
Истерялась дитенька—Пропало зрѣніе; наступила слѣпота.

И сплекъ—Болѣзнь въ плечевомъ суставѣ у лошади.
И стовахо нь кой,—Похожій; точно такой-же.

К.

Калганчикъ—Маленькій глиняный горшокъ.
Кошма—Трехполѣвныя дрова, связанныя, въ видѣ плотовъ, для силава по рѣкѣ.
Кантовать—Пировать, веселиться.
Каламонъ, каламонить—Шляющийся безъ дѣла человѣкъ; бездѣльничать.
Кучкаться—Прибираться, пачкаться.
Кулига—Мѣстность въ которой селенія расположены по обѣимъ сторонамъ небольшой рѣчки и видны другъ отъ друга, т. е. какъ бы находятся въ грудѣ, въ кучѣ. Каждая кулига называется по рѣчкѣ, на которой расположена, напр. Кисовская кулига и другія.

Кулѣжане—Населеніе, жители данной кулиги.

Бунды-мунды.—Тряпье, нищество.

Косарить—Ругать, бранить.

Катцо—Ручка у дѣла.

Каргасъ,—на каргасяхъ (==?).

Кариужить—Маякать, мурлыкать.

Кильма—Дерево изъ породы вязовыхъ.

Каптаръ—Деревянный сосудъ подъ пиво.

Какъ негога поскорѣе—Сдѣлать сейчасъ.

Клячетъ, оклячело—Нѣмѣть ошѣбло.

Коли прѣдешъ—Когда прѣдешъ.

Кобылки!—Ключицы.

Кокурки, на кокуркахъ—Корточки, скорнувшись.

Коего дня—На дняхъ.

Китѣ, киты—Картофельныя вѣтки (Всѣ киты-то сборонилъ).

Кондвяшъ, кондвятикъ—Старый бѣлый грибъ («Коновяшей нанесли»).

Кожу отсочаетъ—При ознобѣ кожу какъ будто отдираетъ.

Караваниться—Куражиться, капризничать.

Квилить—Доводить до слезъ, сердить.

Л.

Лодыги—Дѣтская игра въ бабки или въ козни.

Лупсанить—Хлестать, бить.

Лунь, лунить—Свѣтокъ, освѣчиваетъ при худомъ зрѣніи.

Лядина—Рытвина, яма.

Ленъ пахать—Мять, трепать, чесать, вообще, проводить время за обдѣлкой льна.

Листопукъ—Май мѣсяцъ.

Лыбить—Улыбаются.

Лязжать—Надоѣдать разговоромъ.

М.

Марышевникъ—Муравейникъ.

Матошникъ—Различныя женскія болѣзни.

Мура подмурья—Кушанье изъ хлѣба и воды.

Михирь—Репіа.

Мокошѣ—Нечистый духъ, домовиха.

Н.

Не само—Не очень (=много, долго, большой).

Нуште—Какже.

Нев(п)римѣкъ—Незамѣтно, невдомѣкъ.

Натями—Напомни.

Немытикъ—Чортъ.

На подворья жить—Вообще, не имѣть своего угла—жить по бобыльски.

Ничевуха—Несбыточное, пустынное дѣло.
 Нежунеть—Не дотронется до пищи.
 Нему—Не буду ¹⁾.
 На молодую мѣсяца—Въ началѣ мѣсяца.
 Непоставный—Нескладный, некрасивый человѣкъ.
 Неутшина въ головѣ—Сильная ломота и боль въ головѣ.
 Надолбы ненадоли—Выраженіе о надоедливости и докучливости.
 На верстяхъ—Верхожь на лошади.
 На отсадъ садить голову—О стрѣляющей боли въ головѣ.
 Наготъ—Колка въ животѣ у лошадей.
 Неумѣхаты эдакая—О безтолковости.
 Нонь—Нынѣ.

О.

Отлынуть, поотлынуть—Облегчить, поотойти.
 Одиорозка, купоръ—Сортъ мелкихъ гвоздей.
 Островъ—Лѣсное пространство, состоящее изъ какойнибудь одной породы
 лѣса, итакъ: есть березовые, сосновые, еловые и т. д. острова.
 Озвѣздить—Ударить.
 Обжимъ, обжималка—Кофта на ватѣ или куделѣ, плотно облегающая одну
 только грудь.
 Оботаться—Загрязниться, запачкаться.
 Оревина—Быкъ.
 Осоглодь—Ободранная (подсоченная) сосна. Примѣняется и къ человѣку, по-
 худѣвшему послѣ болѣзни.
 Охитить—Спрятать, скоронить. Отвѣй кивать. Плакать, кричать, визжать.
 Отдаванница—Дѣвушка, вышедшая замужъ въ другую деревню.
 Оногда—На дняхъ, когда-то.
 Озерина—ы. Луки.

П.

Пошкотилось ²⁾—Испортилось.
 Пнаться—Жить какънибудь.
 По селямъ—Мѣняться ковыми безъ придачи другъ другу.
 Посвѣтило—Вздумалось.
 Поперечный поясокъ—Шерстяной поясъ ручной вязки, въ которомъ узоры
 расположены въ поперечномъ направленіи. Ширина пояса больше вершка, киста боль-
 шая. Важная принадлежность праздничнаго костюма дѣвушекъ, воспѣвается даже въ
 гѣснахъ.
 Прамохъ, прамхи, прамшки ³⁾—Пространства, покрытыя сухими мхомъ,
 прежде бывшія болота; родоначальники мховъ.
 Печеницы—Кровонодтеки на тѣлѣ послѣ ушваба, сныки.
 Полупудникъ—Сортъ строевыхъ гвоздей.
 Подвитель—Навѣсъ.
 Перезъ это, перезъ самое ⁴⁾—Черезъ это, черезъ самое.
 Перезуться, перезу йся—Переобуть сапоги.
 Перекаляться—Перегибаться.
 Примань сѣла—Случилось, сдѣлалось чтонибудь необыкновенное.
 Прядать—Биться, скоро приподниматься.
 Пература—Перегонъ.
 Путцо—Ремень, прикрѣпляющій молотило къ ручкѣ.
 Пуня—Длиннохвостая, одѣтая въ долгое платье.
 Пунька—Провище; носатый.

¹⁾ т. е. не йму — не му. Остатокъ стар. будущаго. ²⁾ зап. шкода (Schade).
³⁾ сравн. пралѣсъ, прадѣдъ. ⁴⁾ зап. слав. рѣвъ, ррез.

Поклада—Снопъ, положенные вдоль гумна для жолоченья.
Поплешники—Молоченники, стоящіе рядомъ и ударающіе по снопамъ одинъ съ правой, другой съ лѣвой руки.
Пабѣдъ, съ пабѣда—Время ѣды между обѣдомъ и ужиномъ.
Подсѣдъ—Трещина подъ копытомъ у лошади.
Поталанило, непоталанило—Посчастливилось и обратно.
Пересыкаться—Нетерпѣливо ждать чего нибудь.
Проздныи, прозно—Незанятой, свободный.
Пожи—Сѣнокосные дуга.

Р.

Рожонка, родиха—Женщина, только что родившая.
Рамени—Дуговья, сѣнокосныя пространства среди лѣсъ.
Рантовые сапоги—Головки.
Рѣгозить—Загрязнять, пачкать.
Рѣшъ—Срубы подь печку или толчею.
Рекотать, зарекотать—Громко хохотать.
Разиѣтушица—Дѣвушка, имѣющая дѣтей.
Рубашка—Сальникъ у животнаго.

С.

Слѣпотка—Болѣзнь куриная слѣпота.
Сапѣлки—Кости голени.
Скорь—Моль.
Спахалось—Сдѣлалось, приключилось.
Стрѣшникъ—Нечистый духъ, отъ котораго приключаются внезапныя болѣзни.
Середины—Ниженныя пространства, поросшія лѣсомъ.
Смотракъ—Прикащикъ на лѣсныхъ промыслахъ.
Сдѣтсѣя—Случится, сдѣлается.
Стебнать—Обшивать, стегать.
Сыволока—Сорная трава, растущая въ коноплѣ.
Сурадныи—Хорошо одѣтый.
Субогать—Зажиточный человѣкъ.
Сердце изъ пару заходитьсѣя—Говорять при испугѣ или сильной боли.
Сапожникъ—Трава (= ?).
Своду недать—Несправиться.
Суровуха, на суровуху—Второпяхъ, наскоро.
Сиятка, сенька—Брюшина у животнаго.
Ссякунъ—Мочевой пузырь.
Съ захода не выходитъ—Опредѣленіе сильной степени поноса.
Старика—Сказка, небылица.
Снафидъ—Медленная на дѣло и тихая женщина.
Свасть—Змѣя, гадина.
Стукашъ—Муравей.
Слюдникъ—Стопа у человѣка.
Смѣртна рѣзота—Нестерпимая боль въ животѣ.
Соляникъ—Ватрушка съ солью.
Сбердить—Отказаться отъ своего слова.
Сбрентить—Тоже.

Т.

Тускъ, тускомъ заволокло—О притупленіи зрѣнія.
Таликъ—Вытаявшая мѣстами изъ подь сѣнга дорога.
Тридцатка—Сортъ гвоздей, которыхъ выковывается 1000 штукъ изъ 30 фун.
жалѣза.

Теперенька—Теперь.

Трущобить—Торопить скорѣй исполнить какое нибудь дѣло.

Туровить—Тоже.

Трава—Сочни прѣсные.

Теменно и ропотливо—О дѣлѣ, связанномъ съ хлопотами и неприятностями.

Тюлькунъ, тюлькать—Человѣкъ, любящій много поговорить.

Тюньзеть—Усидчиво сидѣть надъ дѣломъ.

Тезево—Животь.

У.

Укладъ—Полоска стали, идущая на лезвія топоровъ и другихъ желѣзныхъ издѣлій.

Уѣдать—Постоянно ругать и сердиться на человѣка.

Утроба (утробистая)—Животь, брюхо.

Ф.

Фортовый—Ловкій, бойкій, развязный человѣкъ.

Х.

Харпѣть, харпить—храпѣть.

Хлѣбоѣжь—жи.—Неработники въ семьѣ.

Хрястать.—Сильно колотить, стучать, ломать.

Хоркать—Производить звуки носомъ, признакъ бахвальства у пьяныхъ парней.

Хвастить—Хвастаетъ, преувеличиваетъ что нибудь.

Хмелекъ-говорекъ у него—О человѣкѣ, отличающемся буйствомъ во хмѣлю.

Ц.

Цѣжь, цижъ—Сокъ съ ягодъ черники или гоноболу.

Цѣвка—Веретено съ пряжею.

Ч.

Чалиться—Грозиться.

Черевунья—Поносъ.

Чертугъ—Вьюнь рыба.

Ш.

Шкира—Кусокъ льда.

Шайма—Болотистое, топкое пространство, поросшее чахлымъ лѣсомъ.

Шайба.—Желѣзная пластина съ отверстиемъ, кладущаяся подъ гайку.

Шиплять—Медленно дѣлать что нибудь.

Я.

Ямный лѣсъ—Лѣсъ, приготовленный для пережиганія на уголь.

Ясна, ясны—Десны.

Ягарма—Высокая неуклюжая женщина.

Ястребуха—Незавившійся, неплотный кочанъ капусты.

Прозвища крестьянъ Южной части Череповецкаго уѣзда.

Анжуръ.	Купачъ.	Сельчиха.
Безбриль.	Крикаль.	Селяникъ.
Бродокъ.	Кокколака.	Сочило.
Бухарь.	Кукоръ.	Солка.
Барузда.	Карунъ.	Самуни.
Баганъ.	Корхаль.	Сирка.
Варахта.	Лязгунъ.	Тузозокъ.
Галамъ.	Лохунъ.	Тетюй.
Гаранъ.	Логунъ.	Тюлюкъ.
Голохвастъ.	Лезя.	Толмакъ.
Галиба.	Мома.	Тарышь.
Гранюкъ.	Масай.	Турансь.
Грахъ.	Маханъ.	Тодякъ.
Дедюра.	Малѣй.	Узикъ.
Дрочень.	Матакъ.	Фага.
Егичъ.	Моротъ.	Хабачъ.
Ероха.	Матасъ.	Хабаль.
Жохёръ.	Мелеганъ.	Халавенокъ.
Жушукъ.	Ничага.	Хахонъ.
Жанъ.	Орча.	Чикудай.
Зѣвунъ.	Окома.	Чапа.
Заброда.	Отята.	Шарга.
Забардай.	Оханъ.	Шой.
Кавача.	Ирченокъ.	Шелѣпа
Коляза.	Непостай.	Шокъ.
Корела.	Подсяхаль.	Шоршень.
Котось.	Парсакъ.	Шматокъ.
Каманя	Паршукъ.	Шаликъ.
Клечъ.	Подаруй.	Шаханъ.
Каличь.	Плѣханъ.	Шанило.
Кляпышь.	Панко.	Шмакъ.
Капочъ.	Поморъ.	Широканъ.
Клюсь.	Прынка.	Шитикъ.
Кезя.	Пакша.	Шкѣня.
Камиса.	Перзя.	Щенюкъ.
Ковыка.	Парышь.	Юрло.
Кавай.	Рыня.	Юкша.
Крамсай.	Суѣра.	Яруничъ.
Кисарь.	Севтюрь.	Ячечуръ.
Команька.	Сигиренокъ.	
Кунка.	Саленикъ.	

Сообщилъ Чл. Сотр. *М. К. Герасимовъ.*